

Informacije namijenjene roditeljima i obrazovnim radnicima u kantonu Vaud - Koronavirus (Covid-19)

Aktualiziranje informacija

Ova stranica posvećena obrazovnim ustanovama, školama i pred- i izvanškolskim ustanovama aktualizira se prema razvoju situacije.

Inačica od 25. ožujka 19:02.

Koji roditelji imaju pravo na uslugu školske skrbi o djeci?

Rješenjem Saveznog vijeća koje je stupilo na snagu 17. ožujka 2020. (Rješenje 2 COVID-19, čl. 5. al. 3.) utvrđuju se nove mjere koje imaju za cilj hitno spriječiti širenje bolesti, zaštititi najugroženije osobe i poduzeti sve potrebne radnje kako bi se izbjeglo urušavanje našeg zdravstvenog sistema.

Određeni zaposleni će trebati nastaviti dolaziti na svoja radna mjesta. Rješenja za rad na daljinu koja nude poslodavci ili rješenja za skrb o djeci u profesionalnom ili ličnom kontekstu trebaju da imaju prednost za njihovu djecu. Kada to nije moguće, **usluga za školsku skrb je na raspolaganju za djecu čiji roditelji nemaju rješenje za privatno čuvanje djece. Taj zadatak se ne može povjeriti osobama kod kojih postoji poseban rizik.** Ova usluga je na raspolaganju roditeljima koji su, između ostalog:

- osoblje zdravstvenog sistema;
- osoblje zatvorskih ustanova, dežurno osoblje obezbjeđenja i osoblje potrebno za obavljanje osnovnih državnih zadataka;
- dežurno osoblje koje je zaduženo za prehrambene trgovine i osnovne potrepštine;
- osoblje koje se bavi školskom skrbi o djeci.

Dotični roditelji moraju najaviti potrebu za čuvanjem djece tajništvu ustanove u kojoj se njihova djeca školuju. Svako dijete mora ponijeti piknik ručak sa sobom.

Za više informacija:

- [Odluka br. 167: "Odredbe za provođenje usluge školske skrbi o djeci \(SAS\) \(COVID 19\)"](#)
- [PDF usluge školske skrbi o djeci](#)

Zašto su obrazovne ustanove zatvorene?

Suočeni s razvijanjem situacije, kanton Vaud je donio, uz konzultaciju sa Saveznim vijećem, izuzetne i do sada neviđene mjere radi zaštite rizičnih osoba starijih od 65 godina radi podrške zdravstvenom sistemu. Od ponedjeljka 16. ožujka i to do kraja travnja, učenici obvezne i post-obvezne škole, studenti i nastavnici više ne odlaze u obrazovne ustanove i ostaju doma radi borbe protiv širenja virusa. Isto se odnosi i na pripravnike na obuci. Veoma je važno da što više ljudi oстане doma. Kako bi se podržao zdravstveni sistem, u svim obrazovnim ustanovama obvezne škole bit će obezbjeđena školska skrb o deci od 7:00 do 18:30.

Zašto se obrazovne ustanove nisu ranije zatvorile?

Pratili smo preporuke Federalnog ureda za javno zdravstvo (OFSP) i Kantonalnog liječnika. Nakon što smo konstatovali razvoj epidemije u kantonu i nakon analize naših mogućnosti za intervenciju, pronašli smo rješenje koje nam je omogućilo organizirati nastavu od kuće a da djecu ne moraju čuvati babe i djedovi, ni rizične osobe. Ova usluga školske skrbi o deci također nam omogućuje da se ne ugrožava zdravstveni sistem. Zatim smo ubrzo kontaktisali kolege iz drugih kantona francuskog govornog područja kako bi im predložili da donesu zajedničku odluku uz konzultaciju sa Saveznim savjetom.

Nastavlja li se nastava?

Da, ali od kuće. Od ponedjeljka 16. ožujka, uspostaviti će se sistem nastave na daljinu kako bi se održala nastava od kuće. Svi nastavnici će kontaktirati obitelji. Školska godina 2019-2020. se računa za obveznu školu, čak i ako bude prekinuta nekoliko tjedana. Sadržaj nastave je prioritetan, nastavnici biraju predmete i učvršćuju gradivo. Nastava od kuće će trajati najmanje do kraja travnja.

Za više informacija:

- [Odluka br. 166: "Odredbe za provođenje obrazovanja na daljinu u okviru obveznog obrazovanja \(COVID 19\)" od 24. ožujka 2020. godine](#)
- [Rješenje od 23. ožujka 2020. godine o mjerama podrške u oblasti obveznog obrazovanja čiji je cilj ublažavanje posljedica preduzetih mjera u borbi protiv koronavirusa \(COVID 19\)](#)

Kome se obratiti u slučaju da je mom djetetu potrebno računalo?

Direktno uputite Vaš zahtjev školskoj ustanovi u kojoj Vaše dijete pohađa školu. Kontakt telefon školske ustanove se nalazi u školskom rokovniku Vašeg djeteta.

Hoće li se ispiti održati?

Da, nadležni organ čini sve što je moguće kako bi se ograničio utjecaj na školski program. Učenici post-obvezne škole koji moraju položiti ispite će dobiti točnije informacije narednih dana i tjedana. Referentni kantonalni ispiti (Épreuves cantonales de référence – ECR) se ukidaju za obveznu školu, a odluke o napredovanju, usmjeravanju i preusmjeravanju se donose samo na osnovu rezultata dobijenih u slučaju prisutnosti.

Za više informacija:

- [Odluka br. 166: "Odredbe za provođenje obrazovanja na daljinu u okviru obveznog obrazovanja \(COVID 19\)" od 24. ožujka 2020. godine](#)
- [Rješenje od 23. ožujka 2020. godine o mjerama podrške u oblasti obveznog obrazovanja čiji je cilj ublažavanje posljedica preduzetih mjera u borbi protiv koronavirusa \(COVID 19\)](#)

Moraju li pripravnici ići na svoje radno mjesto?

Pripravnici ostaju doma i imaju pravo na nastavu na daljinu kada bi inače imali nastavu. Ostatak vremena idu na radno mjesto, osim ako poslodavac ne odredi drugačije.

Radim u zdravstvenoj ustanovi gdje je potrebno moje prisustvo. Ne mogu ostati doma s djecom; što da radim?

Kako se ne bi ometale mjere u borbi protiv virusa, dotična djeca imaju pravo na uslugu školske skrbi u njihovim ustanovama od 7:00 do 18:30 za obvezno školovanje.

Radim u obrazovnoj ustanovi; tko čuva moju djecu tijekom radnog dana?

Dotična djeca imaju pravo na uslugu školske skrbi u njihovim ustanovama od 7:00 do 18:30 za obvezno školovanje.

Kako se odvija usluga školske skrbi o djeci?

U odjeljenjima je najviše 9 učenika a u skladu sa striktnim higijenskim pravilima OFSP-a. Ove ustanove su snabdjevene tečnim sapunom, ubrusima za jednokratnu uporabu, a po potrebi i hidro-alkoholnim rastvorima. Koordinacija s izvannastavnim strukturama je u tijeku. Ova usluga skrbi bit će obezbjeđena tijekom raspusta.

Kako se ponašati u obrazovnim ustanovama u kantonu Vaud?

New coronavirus Last updated: 6.3.2020

PROTECT YOURSELF AND OTHERS 

NEW 

Keep your distance.
For example:

- Protect the elderly by keeping a safe distance.
- Keep your distance from others in a queue.
- Keep your distance at meetings.

STILL IMPORTANT:

 Wash your hands thoroughly.

 Avoid shaking hands.

 Cough and sneeze into a tissue or the crook of your arm.

 Stay at home if you have got a high temperature and a cough.

 Always call ahead before going to the doctor's or the emergency department.

www.foph-coronavirus.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



Scan for translation

[Internetska stranica posvećena](#) savjetima i preuzimanju plakata „Nouveau coronavirus : voici comment nous protéger“

Osnovne preporuke su namijenjene svim učenicima i svom prisutnom osoblju kako bi se omogućila školska skrb o deci u obrazovnim ustanovama i istaknute su u svim ustanovama putem zvaničnog plakata OFSP-a, i to:

- da je potrebno redovito i pažljivo prati ruke vodom i sapunom;
- da treba izbjegavati rukovanje;
- da je potrebno biti na distanci od bliskog kontakta / izbjegavati bliske fizičke kontakte;
- da treba kašljati i kihati u maramicu ili lakat;

- da, u slučaju simptoma (groznica i/ili kašalj), ta odrasla osoba ili dijete mora ostati doma. Ako se simptomi pogoršaju, mora pozvati svog obiteljskog liječnika.

Povratak u službu za školsku skrb o deci je moguć samo ako se bolesna osoba u potpunosti oporavila (24 sata nakon prestanka simptoma nalik gripi, to jest groznice i/ili kašlja). U slučaju pozitivnog testiranja, konzultirati [FAQ Kantonalnog liječnika](#).

Što raditi ako učenik ili obrazovni radnik ima simptome?

U slučaju groznice i kašlja, taj učenik ili radnik mora ostati doma. Ako se simptomi pogoršaju, mora pozvati svog obiteljskog liječnika.

Kako mogu procijeniti lično stanje ili stanje osoba koje me okružuju?

[CoronaCheck](#) je alat koji omogućuje brzu procjenu Vašeg rizika ili rizika osoba koje Vas okružuju i koji Vas upućuje što raditi (<https://coronavirus.unisante.ch/>).

Održavaju li se studijska putovanja (kampovi i školski izleti) u Švicarsku?

Sve ove aktivnosti su otkazani do kraja školske godine.

Održavaju li se i dalje putovanja u inozemstvo?

Studijska putovanja, kampovi i drugi školski izleti u inozemstvo otkazani su do kraja školske godine.

Modaliteti vraćanja novca za otkazana putovanja su u tijeku razmatranja.

Imate pitanje na koje niste našli odgovor u ovom FAQ-u?

Možete pozvati na neki od sljedećih brojeva:

- Roditelji koji se susreću s obrazovnim poteškoćama sa svojom djecom: **021 644 20 32** od 8:00 do 20:00 od ponedjeljka do petka;
- Djeca ili mladi koji se suočavaju s poteškoćama u svom svakodnevnom životu: **147**, linija je otvorena 24 sata dnevno;
- Školska skrb o djeci, privatne škole i izvanškolske aktivnosti: **021 316 30 21** od 8:00 do 18:00 od ponedjeljka do petka;
- Obrazovanje na daljinu i druga pitanja o obveznom obrazovanju: **021 316 32 64** od 8:00 do 18:00 od ponedjeljka do petka;

- Post-obvezno obrazovanje (pripravnici, gimnazije): **021 316 62 95** od 8:00 do 18:00 od ponedjeljka do petka.

Saznajte više

[Savjeti Federalne ureda za javno zdravstvo \(OFSP\)](#) ažurirani u stvarnom vremenu i linija za informacije Ligne infos Coronavirus: +41 58 463 00 00 (svaki dan 24 sata dnevno)

Kantonalna vruća linija za odgovor na sva pitanja populacije o koronavirusu: 0800 316 800 (svaki dan od 08:00 do 20:00)

Kako biste pratili razvoj situacije i dobili odgovore na svoja pitanja, možete konzultirati <https://www.vd.ch/coronavirus> i internetsku stranicu obrazovne ustanove.